

personne ne pouvait approcher; que ceux qui vont pour les prendre portent des boissons les plus fortes et enivrantes qu'ils peuvent trouver; font des trous dans les rochers en façon de coupes ou bassins, où ils en versent pour les attirer. Car au Cathay il ne se trouvait point encore de vin, mais aujourd'hui ils commencent à y planter des vignes, et font leur ordinaire boisson de ris.

» Ces chasseurs donc demeurant cachez, ces animaux ne voyant personne, sortaient de leurs trous, et venaient tous ensemble goûter de ce breuvage, en criant *Chin-Chin* (dont on leur a donné le nom de *Chin-Chin*) et en devenaient si ivres, qu'ils s'endormaient; les chasseurs survenants là dessus, les attachaient pieds et mains ensemble, leur tirant trois ou quatre gouttes de sang de dessous la gorge, puis les laissaient aller. C'est de ce sang-là, dont il me dit, qu'ils teignaient cette écarlate, ou pourpre si précieux¹. Ce même Prêtre m'assurait aussi une chose, que je ne croyais pas toutefois volontiers, qu'au de là et bien plus avant que le Cathay, il y a une Province où les Hommes en quelque âge qu'ils soient, demeurent toujours en ce même âge qu'ils y entrent jusqu'à ce qu'ils en sortent.

» Le Cathay aboutit au grand Océan, et Guillaume Parisien me contait de certains Peuples, nommez *Taute*, et *Manse*, qui habitent dans des Isles, et dont la Mer d'alentour est gelée en Hiver, si bien qu'alors les Tartares les peuvent aller envahir aisément par le moyen des glaces. Qu'ils avaient envoyé des Ambassadeurs au Khan lui offrir 2.000 tuman de Jascots de tribut par an, pour les laisser vivre en paix.

» La monnaie commune de Cathay est faite de papier de coton, grande comme la main, et sur laquelle ils impriment certaines lignes et marques faites comme le sceau du Khan. Ils écrivent avec un pinceau fait comme celui des Peintres, et dans une figure ils font plusieurs lettres et Caractères, comprenant un mot chacun [c'est la plus ancienne mention de l'écriture chinoise par un écrivain occidental]. Ceux du Pays de Thébeth écrivent comme nous, de la gauche à la

1. Voir ROCKHILL, *Rubruck*, p. 200.